

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ :
PROJETS DE CRÉATION

Architecture

- **Eligible projects:** Projects in architecture, landscape architecture and/or urban design.

Craft

- **Eligible projects:** Craft includes the work of artists who work in traditional materials such as textiles, clay, wood, glass, or metal.
- **Ineligible projects:** Work produced exclusively for mass production or produced in multiple numbers.

Dance

- **Eligible projects:** Choreography for presentation or development in a professional context.
- **Ineligible projects:** Choreography for presentation or development by amateur dance groups.

Literary Arts

- **Eligible projects:** Projects in the fields of novel, short story, poetry, children's literature, graphic novel, literary non-fiction, spoken word and storytelling, literary performance and literary translation.

Literary non-fiction is a form of non-fiction that uses inventive literary techniques to produce work factually true and artistically elegant. For this field, the project must appeal to a wide audience in contrast with academia.

Spoken word and storytelling projects involve performance with minimal or no cross-disciplinary components. A major consideration is use of voice and the originality of the work. These projects may include traditional and contemporary storytelling.

(continued on next page)

Architecture

- **Projets admissibles :** Les projets en architecture, en aménagement architectural paysager et/ou urbain.

Métiers d'art

- **Projets admissibles :** Les métiers d'art comprennent les matériaux traditionnels, tels que les textiles, l'argile (poterie), le bois, le verre et le métal.
- **Projets inadmissibles :** Les œuvres produites en série ou en plusieurs exemplaires.

Danse

- **Projets admissibles :** Les chorégraphies pour présentation ou développement dans un contexte de danse professionnelle.
- **Projets inadmissibles :** Les chorégraphies pour présentation ou développement par une troupe de danse amateur.

Arts littéraires

- **Projets admissibles :** L'écriture d'un roman, nouvelle, poésie, littérature enfantine, roman graphique, littérature de non-fiction, littérature orale ou conte, performance littéraire ou une traduction littéraire.

La non-fiction littéraire est un genre littéraire qui se sert de l'écriture romanesque pour raconter des faits réels d'une manière artistique et élégante. Les projets académiques ne seront pas admissibles.

Les projets de littérature orale et de conte sont des présentations qui comportent peu ou pas d'éléments d'autres disciplines. L'utilisation de la voix et l'originalité de l'œuvre constituent des critères importants. Les projets de conte traditionnel et contemporain sont éligibles.

(suite à la page suivante)

(continued from previous page)

Literary performance projects involve media or creative collaborations with other disciplines as long as the literary aspect is central. These projects may include film and video performances, digital creation, installation and other creative literary performances that present literature in innovative ways.

Literary translation is the translation of literature such as novels, essays, short stories, plays and poems.

- **Ineligible projects:** Illustration or graphic design; works produced as academic work; journalism and criticism; publishing and printing costs; third party editing costs; revisions of works that have been already created.

Media Arts

- **Eligible projects:** Animation, audio art, dance film/video, documentary, drama, experimental, media art installation, new media, media-based performance projects, web-based art projects, and scriptwriting/storyboarding. The artist/creator/director must retain creative control and copyright for the entire project.
- **Ineligible projects:** Capital expenses, commissioned projects, instructional or student projects, producer-driven projects, such as “calling card” films, promotional projects, pilots for television, commercial television projects, music videos, public service announcements, journalistic or reporting-style documentary projects, police dramas, movies-of-the-week and news reports, transfers from one format to another or subtitling.

Multidisciplinary Arts

Please refer to the criteria for each discipline involved in the project.

(suite de la page précédente)

Les projets de performance littéraire utilisent des dispositifs médiatiques ou sont le produit de collaborations créatives faisant appel à d'autres disciplines, mais dont l'aspect littéraire occupe une place centrale. Les projets peuvent employer le film ou la vidéo, les créations numériques, les installations, ou toute autre forme de performance qui présente la littérature de manière novatrice.

Une traduction littéraire est la traduction d'œuvres littéraires tels que les romans, les nouvelles, les essais, les pièces de théâtre et les poésies.

- **Projets inadmissibles :** L'illustration ou le graphisme; les travaux à caractère académique; le journalisme et la critique; les frais de publication ou d'imprimerie; les frais de révision; et les révisions de travaux déjà créés.

Arts médiatiques

- **Projets admissibles :** l'animation, l'art audio, le film ou la vidéo de danse, le documentaire, l'œuvre de fiction, les projets expérimentaux, l'installation d'arts médiatiques, les nouveaux médias, les projets de performance axés sur les arts médiatiques, les projets d'art pour le web, l'écriture de scénarios ou de scénarimages. L'artiste/réalisateur/créateur doit conserver le contrôle créatif et droit d'auteur pour l'ensemble du projet.
- **Projets inadmissibles :** Les dépenses en immobilisations, les projets issus d'une commande, les projets pédagogiques, étudiants, ou menés par un producteur, les projets de promotion, les projets de télévision commerciale y compris les épisodes pilotes, les vidéos musicales, les annonces de service public, les projets de documentaires journalistiques, les drames policiers, les reportages télévisuels, les transferts d'un format à un autre ou le sous-titrage.

Arts multidisciplinaires

Veillez vous référer aux critères propres à chaque discipline impliquée dans le projet.

Music

- **Eligible projects (Classical Music):** Projects presented by instrumentalists, singers, composers, choir, orchestra and ensemble conductors, and opera stage directors; commissions for instrumentalists and singers. For instrumentalists, artists must demonstrate the creation component of the project.
- **Eligible projects (Non-Classical Music):** Composition and songwriting
- **Ineligible projects:** Recording projects.

Theatre

- **Eligible projects:** The writing of new plays; the original direction or adaptation for the stage, including dramaturgy development and other exploratory work, of a play by a New Brunswick playwright.
- **Ineligible projects:** Improvisational theatre; works produced in a non-professional context; theatre production costs encompassing, but not limited to, set construction, props building, costumes, sound and light technician salaries, and all such costs involved for the final presentation.

Visual Arts

- **Eligible projects:** Visual arts includes work in painting, sculpture, printmaking, photography, performance, relational art, installation, and environmental art.
- **Ineligible projects:** Journalistic and commercial photography; illustration and graphic design; promotional material and packaging such as posters and CD covers; film and video.

Musique

- **Projets admissibles (musique classique) :** Les projets présentés par les instrumentalistes, les chanteurs, les compositeurs, les directeurs de chants ou d'ensemble ou les directeurs d'opéra; les commissions pour les instrumentalistes et les chanteurs. Pour les instrumentalistes, le candidat doit démontrer le volet de création du projet.
- **Projets admissibles (musique non-classique) :** La composition musicale et la chanson.
- **Projets inadmissibles :** Les projets d'enregistrement.

Théâtre

- **Projets admissibles :** L'écriture de nouvelles pièces de théâtre; une nouvelle adaptation, le développement dramaturgique ou le travail d'exploration autour d'une pièce de théâtre d'un auteur du Nouveau-Brunswick.
- **Projets inadmissibles :** L'improvisation; les projets présentés dans un contexte non professionnel; les frais de production tels que la construction de décors, d'accessoires, la confection des costumes, les frais d'embauche de techniciens pour le son et l'éclairage, entre autres, qui sont dédiés à la présentation finale.

Arts visuels

- **Projets admissibles :** Les arts visuels comprennent la peinture, la sculpture, l'estampe, la photographie, la performance, les installations, l'art relationnel et l'art environnemental.
- **Projets inadmissibles :** La photographie commerciale et journalistique; l'illustration et le graphisme; le matériel promotionnel tel que les affiches ou les pochettes de disques; le vidéo et le film.